

HETI



Mérleg

V. évfolyam 2. szám
1995. január 19.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

- Képviselői fórum
- Közlekedési információ
- Képcsarnok
- Szlovák oldal
- Kártyaosztás
- A film mint művészet
- Békéscsaba anno...

HETI Jegyzet

Az agy évtizede

Az Egyesült Államokban a kormány évtizedünket az agy évtizedének kiáltotta ki. A cél nem más ebben az időszakban, hogy az új tudományközi eredményekkel (energiatechnika, génbiológia, informatika) meg kell akadályozni a növekvő zűrt, amely az éns és környezetszennyezés által gerjesztett szétesés, elbomlás velejárója.

Gondoljunk csak Nobel-díjas magyar tudósainkra! Hevesy György, aki a radioaktivitás, Szilárd Leó, aki az öreg-ségi genetika, Neumann János, aki a számítógépek, Bay Zoltán, aki az úrkutatás, Szent-Györgyi Albert, aki a C-vitamin szaktudósai voltak, mind foglalkoztak oldalági tudományokkal. Szinte mindegyiket megérintette a rákkutatás és az elektronika problémája is. Neumann János számítógépes modellezése győzte meg Truman elnököt arról, hogy a koreai háborút nem szabad világháborúvá szélesíteni. Kemény János alkotta meg az USA-ban a BASIC nyelvet. A tavalyi Nemzetközi Fizikai Diákolimpián, ahol 40 ország 5-5 legjobb zseni-tanulója vehetett részt, s ahol az amerikai professzorok találták ki a feladatokat, a legtöbb aranyérmet (hármát) a magyar gimnazisták hozták el (az olaszok szintén három első helyet szereztek). Ezek után elhíhetjük, a magyar tudományának, oktatásnak is van hozzátennivalója az agy évtizedéhez.

KÁNTOR ZSOLT

A Társadalombiztosítási Igazolványról szóló 184/1994. (XII. 29.) kormányrendelet értelmében 1995. január 1-jétől az állandó társadalombiztosítási azonosítójelet tartalmazó igazolvány alapján vehető igénybe a térítésmentes egészségügyi szolgáltatás. A kiskorúak és nyugdíjasok egy lapból álló igazolványt kapnak, az összes többi jogosultat igazoló lappal is ellátjuk.

A betegbiztosítási igazolványok cseréje azonban nem egyszerre történik, az új igazolvány bevezetésére nem egyidőre és teljeskörűen kerül sor. Ez azt jelenti, hogy a régi és új betegbiztosítási igazolványok egyelőre egyaránt érvényesek, vagyis az eddigi tb-kártyákkal 1994. december 31. után is igénybe lehet venni az egészségügyi szolgáltatásokat. Változatlan az igazolvány érvényessége is, ami azt jelenti, hogy a korlátozás napjától számított 90 napig jogosít szolgáltatás igénybevételére.

1995. január 1-jétől csak azok kapnak új igazolványt, akik 1994. december 31-ét követően válnak egészségügyi szolgáltatásra jogosulttá; akiknek nyugellátását 1995. január 1-jétől állapítják meg; és akik 1995. január 1. előtt kiadott és 1994. december 31. után is érvényes betegbiztosítási igazolvánnyal rendelkeznek ugyan, de kéri a személyi számot nem tartalmazó igazolvány kiadását.

Az új társadalombiztosítási igazolvány kiadása az új rendszerre való áttérés miatt várhatóan csak 1995. február hónapban kezdődik meg. Az átmeneti időszakban a munkáltató, illetve bejelentésre kötelezett egyéb szervek hi-

vatalos adatközlése alapján a Megyei Egészségbiztosítási Pénztár igazolást ad ki a térítésmentes egészségügyi szolgáltatás igénybevételére, melyet valamennyi egészségügyi szolgáltató elfogad az abban foglalt időtartam lejártáig. A munkáltató által kiállított igazolás érvénytelen!

1994. december 31-ét követően régi típusú igazolványt kiállítani nem lehet. Ha erre sor került, az az igazolvány is érvénytelen.

A társadalombiztosítási igazolványt a jogosultaknak – beleértve a kiskorúakat és nyugdíjasokat is – a MEP állítja ki, a munkáltatók, illetve egyéb szervek által havonta küldött bejelentés alapján. Ehhez formanyomtatvány használatra kötelező, melyet január 20. után a MEP-nél lehet megvásárolni.

A bejelentések alapján készülnek el az igazolványok, melyeket a bejelentők személyesen vehetnek át, illetve tértivevényes levélben kapnak meg a bejelentőlappal együtt, és az új igazolványok átadásakor gondoskodnak a régi igazolványok bevonásáról is.

Az igénylést és elszámolást a tárgyhót követő hónap 5. napjáig kell megküldeni a MEP-nek, a hibás, vagy késedelmes adatszolgáltatásból eredő hátrányért a bejelentő felel és rendbíróság fizetésére szólítjuk fel. Amennyiben az igazolvány érvényességének megszűnése közeli, soron kívüli intézkedést lehet kérni.

A felmerülő kérdésekre személyes és telefoninformáció biztosított Békéscsabán, a Luther u. 3. II. emelet 47-es szobában, illetve telefonon (444-522/64-es mellék).

KAPÁS JÓSEF igazgató

Tájékoztató a TÁRSADALOMBIZTOSÍTÁSI IGAZOLVÁNYRÓL

HIRDET-MÉNY

A városüzemeltetési iroda az Andrássy úti közterületen kialakított árusítóhelyek bérleti jogának kiadására versenytárgyalást tart 1995. január 23-án, hétfőn 9 órakor a városháza dísztermében. A részvétel alapfeltétele: helyenként 10 000 Ft befizetése. A licit feltételeinek leírása átvethető a városüzemeltetési irodán.

KIÁLLÍTÁSOK

- Február 5-ig látható a XVIII. Városi Gyermekrajzkiállítás a Munkácsy Mihály Múzeumban, mely az önkormányzat és a múzeum rendezésében kerül bemutatásra.
- A Békés megye élő népművészete címmel nyílt kiállítás a Szlovák Kultúra Házában (Kossuth tér 10.), mely január 22-ig tekinthető meg.

VÁROSGAZDA

Végh László alpolgármester békéscsabai születésű agrármérnök, 1994-ben a Fidesz városi és megyei elnökeként mindkét választáson indult. Nős, felesége tanítónő, gyermekeik a 2 és fél éves Viki és a 8 hónapos Dóra.

FOTÓ: VERESS ERZSI



VÉGH LÁSZLÓ
alpolgármester

– *Mindössze három fideszes képviselő van a testületben. Minek köszönhető, hogy mégis van egy fideszes alpolgármester, s ha van, hogy nem Domokos László az?*

– Létszámát tekintve valóban nem nagy a Fidesz aránya a testületben. Hogy mégis tudunk alpolgármestert állítani, az annak a következménye, hogy Pap Jánost támogattuk az önkormányzati választásokon. Alpolgármester-jelöltekre a polgármester tesz ajánlást, így a korábbi megállapodás szerint fideszest is megnevezett. A többi párt elfogadta ezt az álláspontot, már csak azért is, mert kevés olyan gazdasági vonalon dolgozó képviselő volt, aki vállalta volna a jelöltséget. S hogy miért nem az előző alpolgármester? Domokos László úgy döntött, hogy egyelőre nem akarja folytatni ezt a munkát, jelenleg tanul és elképzeléseinek megfelelő munkahelyet keres.

– *1992–94-ig a gazdasági bizottság elnöke volt, jelenleg a gazdasági és városüzemeltetési ügyeket viszi...*

– A bizottság elnökeként előkészített, részben megtárgyalt anyagok kerültek elé. Most az előkészítésben is részt veszek, ami azért jobb, mert sokkal erősebben érzékelem, mi áll a dolgok háttérében. A költségvetés jóval nehezebb helyzetben van, mint az elmúlt két évben. Az állami támogatás nem hozza az inflációs növekményt, ez a pénzsűke állapot egyfajta rugalmasság mellett körültekintő gazdasági koncepciót igényel. A politikai helyzet stabilizálódásával a választások után kicsit megelénkült a gazdaság, bízom benne, hogy ez a tendencia folytatódik, az eddigi „kivárással” szemben.

– *Mi a cél a negyedik év végére? A város talpon maradása, vagy fejlődés a nehézségek ellenére is?*

– Célként megjelölni a talpon maradást elég pesszimista álláspont. Négy évet nem lehet kiengedni úgy egy ember, de egy város életéből sem, hogy ne törekednénk közben a fejlődésre. Vannak kisebb és nagyobb volumenű feladatok, amelyek szükségesek a város működéséhez. Ezeket úgy kell végrehajtanunk, hogy legalábbis megtartsuk a jelenlegi vagyontömeget. Vagyontáncsoportosításra szükség volt és lesz, a beruházásokba beforgatjuk a vagyoneladásokból származó bevételeket, emellett azonban fel kell kutatnunk a fejlesztések minden lehetséges forrását. Az elmúlt 20–30 évben sok beruházás elmaradt, amelyek szükségesek egy modern, európai város működéséhez. Gondoljunk csak arra, hogy például a város központja szinte tranzitúttá vált, feltétlenül kell egy elkerülő út és persze még sorolhatnám...

– *A múlt év a választások jegyében telt, az ön számára rengeteg feladattal, elfoglaltsággal. Végh László mégis egyike azon keveseknek, akik szinte mindig derűsek...*

– Különböző tevékenységeim során elég sok helyen megfordultam, ahol emberekkel kellett foglalkoznom. Tapasztalatból állíthatom, hogy bármilyen nehéz munkát könnyebb derűs légkörben megcsinálni. Általában olyan célokat tűzök ki, amelyeket érdemes és meg lehet valósítani, és ezekért szívesen dolgozom. Volt munkahelyemen, a Csabatajárnál kollégáim sokat segítettek a választások idején, átvállalták a munkám jó részét. És persze a családi háttér is kellett és kell a derűhöz...

– *Köszönöm a beszélgetést.*

■ **FOGADÓNAPOK.** Január 20-án, pénteken Végh László alpolgármester, január 27-én Sisák Péter alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **FOGADÓÓRA.** Tóth Károly országgyűlési képviselő (MSZP), Szakál János önkormányzati képviselő, a városgazdálkodási és városfejlesztési bizottság tagja és Varga János, a gazdasági bizottság tagja fogadóórát tart január 20-án, pénteken 15.00–16.30 óráig az MSZP megyei irodájában (Szabadság tér 11–17., félelelet).

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését január 19-én, csütörtökön 13 órától tartja a városháza dísztermében. Várható napirend:

– A Békéscsaba Kiváló Pedagógusa kitüntetés átadása.

– Az 1994. évi költségvetési rendelet módosítása.

– Az 1995. évi költségvetés főbb irányelvei.

– A helyi autóbusz-közlekedési díjak megállapításáról szóló rendelet megalkotása.

– Az önkormányzati tulajdonú víziközműről szolgáltatott ivóvíz, valamint a szennyvízelvezetés, -tisztítás és -kezelés díjának megállapításáról szóló rendelet megalkotása.

– A köztisztaságról szóló rendelet megalkotása.

– Vagyon ügyek.

– Intézményvezetői pályázatok kiírása.

– Bejelentések.

Az ülés nyilvános, mindenkit szeretettel várunk!

■ **ORFKB-, OBB-AKCIÓ.** Az ORFKB és az OBB vállalkozók közreműködésével új közlekedésbiztonsági akciót indít 1995-ben. Az ajándékkedvezmény akció lényege, hogy egy jelentős kedvezményeket és aktuális közlekedési információkat tartalmazó kiadvány készült, melyet a közúti ellenőrzést végrehajtó rendőrök adnak ajándékba azoknak a járművezetőknek, akiknél az ellenőrzés során rendellenességet nem tapasztaltak. Ezt az ajándékfüzetet az ellenőrzött gépjárművezető nevére értenyiesítik, aki a kiadványban felajánlott összes kedvezmény igénybevitelére jogosult lesz. Az akció szervezésével és lebonyolításával megbízott Darvas Kft. a következő számokon várja a támogatni szándékozó vállalkozók jelentkezését: 142-4428, 268-0266, 180-6871, 132-0830.

■ **HIRDETMEY.** Az Országos Mérésügyi Hivatal Mértékhitelítő Kirendeltsége Békéscsabán, a Justh Gy. u. és Hunyadi tér sarkán lévő épületében január 16–31-ig és február 1–10-ig 8 és 14 óra között időszakos mértékhitelítést

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város,
ahol élünk

tart. Felhívják a piaci árusok és östermelők figyelmét, hogy a nem hiteltesített, vagy lejárt hiteltesítésű mérlegek használata szabálysértést képez. A hiteltesítésért díjat kell fizetni, a végösszezből 20% kedvezményt adnak.

■ **JÓTEKONYSÁGI BÁL.** Január 21-én, szombaton 19 órától jótékonyági bál lesz a Fiume Szállóban és a Vigadó összes termében. A bevételt a rosszindulatú daganatos gyermekek külföldi gyógykezelésére és a hazai onkológiai gondozottak támogatására szánják. Belépődíj 5000 Ft két személy részére, mely egyben adomány és az adóalapból leírható.

■ MATRIKULA



SZÜLETÉS

Juraj Bukran és Simon Dorottya fia Natanael, Bogyinka Pál és Halász Mária leánya Malvina, Mérai Gyula és Pécsi Ágnes fia Péter, Huguycz András és Kirpóczi Erzsébet Margit leánya Barbara Anita, Csicszej János és Molnár Klára Irén fia Alex Mátyás, Bellei Csaba és Novák Ágnes leánya Ágota, Fodor István és Fedlák Éva leánya Barbara, Hunya Dezső és Nagy Judit leánya Imola Éva, Méhes Miklós és Huska Zsuzsanna Margit fia Miklós, Novák László és Kojnak Márta fia Viktor László



HÁZASSÁG

Krnács Edit és Nyári Attila



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:

Sztojcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése

Felelős kiadó: Pap János,
Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba,
Szent István tér 9. 5601, Pf. 112
Telefon: (66) 445-676, 452-252,
telefax: 441-236, telek: 83-229

Szedés: A&M Stúdió

Nyomtat: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

Túl sok a baleset

Utolsó ülését tartotta 1994-ben a Békés Megyei Baleset-megelőzési Bizottság karácsony előtt néhány nappal. Az ünnep előtti hangulat sem feleltethette azonban, hogy az éves baleseti kimutatás összességében nem éppen biztató. A megyében tizenegy, városunkban három százalékkal több baleset történt 1994-ben, mint egy évvel korábban.

A balesetet előidéző okok között megtartotta az első helyét az előbbiségi jog megsértése (75), ezt követi a gyorsajtás és a hibás kanyarodás. Érdekes lehet, hogy mindössze két alkalommal történt baj műszaki hiba miatt, s az okok között szereplő két, egyébként problémásnak nevezhető közlekedési manőverezés, az előzés és a követési távolság rossz megválasztása a lista végén foglal helyet.

A legtöbb balesetet a személygépkocsi-vezetők okozták (164), utánuk a kerékpárosok (58), és a gyalogosok (22) következnek. A segédmotorosok (18) többször hibáztak, mint a nagymotorok vezetői (11), az autóbusz-vezetők viszont megtartották jó szokásukat: egyetlen csabai baleset sem miattuk következett be. Tizenhét esetben egyébként külföldi okozta a balesetet.

• • •

A Közlekedéstudományi Egyesület Békés Megyei Területi Szervezete múlt héten tartotta az évi első sajtótájékoztatóját. Dr. Szeberényi Andor elnök beszámolt az országos tisztújító közgyűlésen született döntésről, miszerint az egyesület elnöke dr. Gyurkovics Sándor, főtktára pedig dr. Katona András lett. Ezt követően nyomtatékosan

SPORT

Balog Zoltán

TORNAGYŐZTES A VÁLOGATOTTAL

A magyar ifjúsági labdarúgó-válogatott (17 éven aluliak) az év első napjaiban Izraelben vett részt egy nemzetközi tornán, s azt veretlenül nyerte meg. Ennek a csapatnak volt a tagja Balog Zoltán, a Békéscsabai Előre FC ifistája, aki jobb oldali középpályásként játszott a válogatottban, s a románoknak két gólt is lőtt. A társaság előbb 2-2-t játszott Ciprussal, majd 5-0-ra verte a görögöket és 2-0-ra Izraelt. A másik döntetlen Svájc ellen született meg (1-1), majd a zárófordulóban a románokat győztük le 5-1 arányban, s ezzel három győzelemmel és két döntetlennel, összesen nyolc ponttal végeztünk az élen, gólkülönbségünk: 15-4.

A játékos edzője, Ogrincz Pál elmondta, hogy Balog 17 éves, jelenleg az ifjúsági A korosztályban játszik szélső középpályást (az Előre FC ifistái ebben az országos bajnokságban az őszi idény után az ötödik helyen állnak). A futballista magas, erős, gyors, fizikai állóképességi mutatói is jók. Korábban csatárt játszott, de jelenlegi edzője úgy vélte, hogy érdemes lenne visszahozni a középpályára, mert alkata, fizikai adottságai miatt inkább ezen a poszton kellene játszani. Az ifisták között tavaly nyár óta játszik, s ehhez képest igen jól felfalalta magát, beilleszkedett a csapatba. Ami technikai tudását illeti, az összjátékban fejlődnie kell, és javulnia kell a technikai elemek – rúgás, fejelés, cselezés – terén is. A felnőttek közül talán Mracskó Mihályhoz lehetne hasonlítani a játékát.

A válogatott edzője, Ziegler János is jó véleményrel van Balogról, a kérése az volt, hogy emberfogásban javuljon a középpályás, és fejleszteni kellene szerelőkézségét is. Támadásban viszont, mint felfutó szélső középpályás, igen jól hasznosíthatja gyorsaságát, dinamizmusát.

Ebben a korosztályban egyébként nemcsak Balog, hanem Czifra Zoltán is tagja a válogatottnak a csabaiak közül (ő az izraeli tornán nem játszott), Hidvégi Imre pedig a bővebb keret tagja. A 18 évesek között Nagy Zsolt kapus, a 16 éveseknél pedig Balog Zsolt neve szerepel a válogatottak között, továbbá kerettagnak számít ugyanitt Borbola Bence és Zsibrita János is. Az utóbbi három futballista edzője Csabán Marik László, ők az ifjúsági B korosztály országos bajnokságában játszanak hétről hétre.

SZILASI MIHÁLY

GONDOLKODÓ

Némajáték

A pantomimjátéknak vége, a művészek meghajolnak a tapsoló közönség előtt, és némán elvonulnak a kulisszák mögé. Ott csendben átöltöznek, aztán irány az emberforgatag, az utca kellős közepén folytatják az előadást.

A nő vajudást színlel, a két színésztársa ijedten körbeugrálja. Iszonyú fékcsikorgás, pillanatokon belül hatalmas

forgalmi dugó keletkezik, néhány sofőr dühödten közelíti a tett színhelyét, fenyegetően villannak a tekintetek, ám mire meglátják a földön kínlódó kismamát, szertefoszlik a lincshangulat. Az intézkedő rendőrök előzékenyen a másik sávba terelik a forgalmat, valaki mentőt hív, mely hamarosan meg is érkezik... A pantomimművészek beszállnak, a mentőautó szirénázva elrobbog a közeli kórház irányába.

Csitt!... Megszületett a csend...!

SZTOJCSEV SZVETOSZLÁV

felhívta a figyelmet arra, hogy a lakosság körében elterjedt egy álhír, mégpedig az, hogy január elsejétől csak ideiglenes jogosítványt adnak ki. Ez nem igaz, tehát nyugodtak lehetnek a most jogosítványt szerzők. Igaz viszont az, hogy féket csak a megfelelő műszerrel rendelkező szakember javíthat egy öt évvel ezelőtti jogszabály előírása szerint, melynek ez a rendelkezése most lépett hatályba.

Dr. Ábrahám Béla alezredes a közlekedési baleseti helyzet 1994. évi alakulásáról adott rövid tájékoztatót. Országosan 20%-kal csökkentek a mutatók a halálos, súlyos és a könnyű sérülések tekintetében is, amely köszönhető a KRESZ módosításának, a propaganda-munkának, a közlekedési infrastruktúra javulásának és a rendőrség ez irányban kifejtett tevékenységének. Megyénkben azonban romlott a helyzet 1993-hoz képest. A halálos balesetek 13,3%-kal (6 eset), a súlyos sérülések 9,7%-kal (32 eset), a könnyű sérülések aránya 13,5%-kal (54 eset) nőtt. Békéscsabán 307 személysérüléses közúti közlekedési baleset történt az elmúlt évben, amelyek során 402 ember sérült meg. A 12 halálos balesetben 12 ember vesztette életét, a 122 súlyos balesetnél 143, a 173 könnyű balesetnél 247 volt a sérültek száma. 57 esetben ittas volt az okozó... Dr. Ábrahám Béla egyértelműen kudarcnak ítélte a balesetek ilyen arányú növekedését. 1995-re a megelőzés főbb irányaként jelölte meg a következőket: szigorú forgalomellenőrzés, az ittas vezetők kiszűrése, a közvetlen baleseti veszélyforrások elhárítása.

A közlekedés szakembereit csak munka közben, gondterhelt arcúval, vagy baleseteinknél sérénykedve láthatjuk – általában. Évente egyszer azonban ők is „fehér asztalhoz” ülnek, kötetlenebb beszélgetéssel, táncos mulattal az időt: február 4-én, szombaton Közlekedési bál lesz a Fiumében, a Sigma zenekar közreműködésével...

(H. M.)

GONDOLATOK

Nó-drámák olvasása közben

Az élmény, mint álom, tulajdonképpen csak vágy (tényként is csak emlék) s történekként is csupán vízió.

Az álom lehet élmény, de nem szabad tényként kezelnünk, még akkor sem, ha nagyon vágyakozunk rá. A vágy olykor nem az akarat pártján áll, hanem a semmittevésén, épp ezért haszontalan és legtöbbször a spontán lelkesültséghez hasonlít. Felüdülésnek tűnik, kikapcsol, de meg is sebez, mint a drogok, segít elviselni az életet, de nehezzé teszi a visszatérést a munkához, a valósághoz.

Nyilván nincs szó tehát másról, mint az áhítat és a metafizika kiszűréséről, a jelenlét radikalizmusa érdekében. Elviselni, hogy nincs más, csak az anyag? A forma? Az érc, az ásvány. A méz és a kő. S a dolgokról való beszélés csupán rajzolata eme örületnek? De hát akkor miért olyan fájdalmas a mű hiánya? A valósághiány, az eszményhiány? A misztikum tűnékenysége. Az érzéketlenné váló pázsit szomorúságnak látszó „besárgulása”. Egyetlen sejté szeretnék összezsugorodni és átérezni a Végtelent. Aztán egy fenyő nőne fel belőlem, alvó fa, amely egy teáscsésze fölé hajol.

KÁNTOR ZSOLT



Békéscsaba Megyei Jogú Város új képviselő-testülete



PAP JÁNOS
polgármester



SISÁK PÉTER
alpolgármester



VÉGH LÁSZLÓ
alpolgármester



HANÓ MIKLÓS
tanácsnok



TAKÁCS PÉTER
tanácsnok



GALISZ GÉZA
képviselő



HANKÓ ANDRÁS
képviselő



HIDEG ANDRÁS
képviselő



HRABOVSZKI GYÖRGY
képviselő



MÉSZÁROS GÁBOR
képviselő



MOLNÁR ZSOLT
képviselő



SZAKÁL JÁNOS
képviselő



SZILVÁSY FERENC
képviselő



TÓTH KÁROLY
képviselő



DR. FUTAKI ZOLTÁN
képviselő



KLAMPECZKI BÉLA
képviselő



PÁDI ZOLTÁN
képviselő



VELKEY GÁBOR
képviselő



DOMOKOS LÁSZLÓ
képviselő



DR. FERENCZY ATTILÁ
képviselő



BERACZKA JÁNOS
képviselő



GAJDOS KATALIN
képviselő



DR. KERESKES ATTILA
képviselő



TÍMÁR KÁROLY
képviselő



VÍZHÁNYÓ LÁSZLÓ
képviselő



KIS SÁNDOR
képviselő



KUTYEJ PÁL
képviselő



TÍMÁR IMRE
képviselő



DR. VÉCSEI LÁSZLÓ
képviselő

NÁRODNOSTNÁ MOZAIKA

Aj naďalej v miernom spolunažívaní

11. decembra 1994 prvýkrát dostali možnosť v Maďarsku žijúce menšiny na založenie vlastnej samosprávy. Pred vol'bami bolo charakteristické očakávanie. Zaujímajúca sa verejná mienka uvažovala: Či národnostní chcú, či budú schopní využiť historickú možnosť? Vo viacerých sa formovala otázka, či je potrebné toto vôbec? Na veľ'mi úzkom kruhu, ale bolo prítomné aj odmietanie a nesúhlas.

Ako fakty ukazujú, menšiny podali dôkaz: založili sa samosprávy, aj Čabianska slovenská samospráva. 18 177 hlasov, podaných na slovenskú listinu jednoznačne vyjadruje:

- že čabianski Slováci a Čabania so slovenským pôvodom chcú sa zúčastniť cez svojich zástupiteľov aktívne vo vybavovaní svojich vecí, vo formovaní svojho osudu

- že tu žijúci maďarskí volební občania uznávajú za hodnotu slovenskú kultúru, že chcú prítomnosť Slovákov v našom meste.

Tento pekný výsledok znamená uznanie doterajšej činnosti čabianskych Slovákov. Môžeme to ďakovať spolupráci tunajších Slovákov, v ktorej hrala hlavnú úlohu Čabianska slovenská organizácia, a nie v poslednom rade je to aj zásluhou tých deväť osôb, ktorí sa dali kandidovať.

My - Karol Belicza, Zofia Áchimová Bohušová, dr. Helena Čičel'ová Hirková, Alžbeta Uhrinová Hornoková, Martin Vozár - zvolení členovia Čabianskej slovenskej samosprávy ďakujeme za dôveru našim slovenským a maďarským voličom.

Naša zodpovednosť je veľ'ká, vieme, veď máme založiť celkom novú organizáciu. Máme podať dôkaz tým, ktorí hlasovali na nás, tým, ktorí držia nám palce tým, ktorí vyčkávajú, tým, ktorí pochybujú, a aj sebe.

Naše plány, predstavy určí náš volebný program

- Chceme žiť s možnosťami. čo nám zákony poskytujú - vyjadriť si mienku, súhlas či nesúhlas, dať podnet - v každej otázke týkajúcej sa tu žijúcich Slovákov.

- Aktívne sa chceme zúčastniť v práci mestskej samosprávy a v jej výboroch, zúčastniť sa aj v príprave rozhodnutí, veď každé uznesenie samosprávy sa týka aj tu žijúcich Slovákov.

- Chceme pomôcť prácu slovenských a so slovenskou kultúrou sa zaoberajúcich spoločenstiev, inštitúcií, podporovať uskutočnenie ich predstáv a plánov.

- Pokladáme za veľ'mi dôležité rozvíjanie školstva a vedeckej činnosti, získanie mládeže a intel'igencie, rozširovanie slovenských hospodárskych vzťahov.

- Podporujeme zachovanie kultúry a tradície, vydanie slovenských publikácií.

Máme veľ'a úlohu. Békésska Čaba je strediskom Slovákov na Dolnej zemi, preto určite zvýšený záujem bude sledovať našu prácu.

Dúfame, že v zásadnej a obsažnej spolupráci s mestskou samosprávou, so slovenskými a za Slovákov pracujúcimi organizáciami, spoločenstvami, inštitúciami, v spolupráci cigánskou a rumunskou samosprávou podarí sa nám poskytnúť výsledky, a môžeme s tým prispieť k zachovaniu a rozvíjaniu nášho slovenského dedičstva, čo sme dostali od našich rodičov a predkov.

K našej práci je nevyhnutne potrebné podporovanie väčšinového maďarského národa, prostredie, v ktorom uznávajú iných.

Naším cieľom je naďalej mierne a vzorné spolunažívanie.

V mene Čabianskej slovenskej samosprávy

ALŽBETA UHRINOVÁ HORNOKOVÁ
podpredsedníčka

1994. december 11-én először kaptak lehetőséget saját önkormányzatuk létrehozására a Magyarországon élő kisebbségek.

Várakozás előzte meg a választásokat. Az érdeklődő közvélemény latolgatott: vajon akarnak-e, képesek lesznek-e a nemzetiségek élni a történelmi lehetőséggel? Többekben felmerült a kérdés, szükség van-e erre egyáltalán? Nagyon szűk körben ugyan, de jelen volt az egyet nem értés és elutasítás is.

Mint a tények igazolják, a kisebbségek bizonyítottak. Megalakultak az önkormányzatok, a Békéscsabai Szlovák Önkormányzat is. A szlovák listára adott 18 177 szavazat egyértelműen kifejezi, hogy a békéscsabai szlovákok és szlovák származásúak képviselőik útján aktívan részt kívánnak venni ügyeik intézésében, sorsuk formálásában; hogy az itt élő magyar választópolgárok értékékként ismerik el a csabai szlovák kultúrát, s igénylik a szlovákság jelenlétét a városban.

Ez a szép eredmény a békéscsabai szlovákság eddigi tevékenységének elismerését jelenti. A szlovákok összefogásának köszönhető, melyben oroszlanrészt vállalt a Csabai Szlovákok Szervezete. Végül, de nem utolsósorban a jelölésre vállalkozó kilenc személy érdeme.

Mi - Belicza Károly, Bohus Pálné, Hirkáné dr. Csicsely Ilona, Hornokné Uhrin Erzsébet és Vozár Márton - a Békéscsabai Szlovák Önkormányzat megválasztott tagjai köszönjük szlovák és magyar választóink bizalmát. Tudjuk, nagy a felelősségünk, hiszen létre kell hoznunk, be kell indítanunk egy új szervezetet. Bizonyítanunk kell a ránk szavazóknak, a nekünk szurkolóknak, a kiváráknak, a kételkedőknek és magunknak is.

Terveinket, elképzeléseinket választási programunk határozza meg:

- Élni kívánunk a törvény adta lehetőségeinkkel, véleményezési, egyetértési, kezdeményezési jogainkkal a helyi szlovákságot érintő minden kérdésben.

- Hatékonyan részt akarunk venni a városi önkormányzat és bizottságai munkájában, a döntések előkészítésében és meghozatalában, hiszen minden önkormányzati döntés érinti a szlovák lakosságot is.

- Segíteni szeretnénk a szlovák és a szlovák kultúra ápolásával foglalkozó közösségek, intézmények munkáját, támogatni kezdeményezéseik, elképzeléseik megvalósítását.

- Kiemelten fontosnak tartjuk az oktatás, a tudományos kutatómunka fejlesztését, az ifjúság és értelmiség megnyerését, a szlovák gazdasági kapcsolatok szélesítését.

- Támogatjuk a hagyományápolást, hagyományőrzést, a szlovák nyelvű kiadványok megjelenését - stb.

Sok feladat áll előttünk. Békéscsaba a dél-alföldi szlovákság központja, ezért fokozott érdeklődés kíséri majd munkánkat. Reméljük, hogy érdemi és tartalmas együttműködésben a helyi önkormányzattal, a szlovákság és a szlovákságért dolgozók szervezeteivel, közösségeivel, intézményeivel, a cigány és román önkormányzattal sikerül majd eredményeket elérnünk, s hozzájárulhatunk ezzel - szüleinktől, nagyszüleinktől kapott - szlovák örökségünk megőrzéséhez, továbbfejlesztéséhez.

Munkánkhoz nélkülözhetetlen továbbra is a többségi magyar lakosság támogató, ösztönző, a másságot értékékként kezelő együttműködése.

Célunk változatlanul a békés, példás együttműködés.

A Békéscsabai Szlovák Önkormányzat nevében:

HORNOKNÉ UHRIN ERZSÉBET
alelnök

Čabiansky kalendár 1995

Čabianski Slováci sa opäť vracajú ku svojim koreňom. V roku 1991 obnovili vydávanie Čabianskeho kalendára, ktorý v období medzi dvoma svetovými vojnami zohrával závažné národnostnokultúrne poslanie v živote tunajšej národnosti a zároveň patrila medzi ich najobľúbenejšie čítanie. Terajší, tridsiaty tretí ročník (na rok 1995) redigovali: Helena Somogyiová, dr. Alicia Vnuková a Ján Chlebniczki. Podporovatelia boli: Nadácia „Pre národné a etnické

menšiny" a Čabianska organizácia Slovákov, vydavateľom: Mestská samospráva Békéskéj Čaby.

Niekoľko tituliek z obsahu najnovšieho čísla: - dr. Elek Remenár zakladateľ modernej nemocnice v Békéskéj Čabe, - Lúčime sa s Vami, pán Velebný, - Július Dedinský: Zvoní zvon, - Národopisci v Békéskéj Čabe, - Mária Budínska spomína, - O Čabianskom Spevníku, ...

Kalendár si môžete kúpiť v Dome kultúry na Kossuthovom námestí č. d. 10., v Slovenskom gymnáziu, v Múzeu M. Munkácsyho...

Redaktorka:
ZUZANA NÉMETHOVÁ
-LOPUŠNÁ



VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ

(ANDRÁSSY ÚT 79-81. • TELEFON: 322-240)

Kisfaludy György időfizikus tart előadást január 21-én 15-20 óráig és 22-én 9-16 óráig a következő témakörökben: lélektan, az emberi tudat működése, az agy szerepe életünkben, mélytudati állapot, a magyarok több ezer éves történelme.

Részvételi díj: két napra 1000 Ft/fő, nyugdíjasoknak, diákoknak, munkanélkülieknek 600 Ft/fő.

IFIHÁZ

- I. 20. 22 óra A Másfél nevű zenekar koncertje a casinóban.
I. 27.-II. 10. Az MMK Lovasberényi Alkotótábor anyagából kiállítás.
I. 27. 19 óra Premier – a Csabai Színistúdió előadása (musical két részben).
I. 28. 17 óra Premier.
I. 31. 17 óra A Szíves klub és a Hipertónia klub következő foglalkozása a megyei könyvtárban.

ÁLLANDÓ PROGRAMOK

Minden hétfőn 17.30-tól *Rehabilitációs klub*.
Minden szerdán 18.00-tól *Ifjúsági klub* az ificasinóban.
Minden péntek 15.00-18.00-ig a *Csabai Színistúdió* próbája.
Minden hónap első csütörtökén 17.00-tól *Rejtvényklub*.

LENCSESI KÖZÖSSÉGI HÁZ

(FÉJA GÉZA TÉR 1. • TELEFON: 456-177)

Képzések, tanfolyamok

Jóga kezdő tanfolyam

Időtartam: 24 óra. Részvételi díj: 1600 Ft/fő.
Foglalkozások: szombati napokon 15.00-17.00 óráig.
Első foglalkozás: február 4-én.

Jóga haladó tanfolyam

Időtartam: 30 óra. Részvételi díj: 1700 Ft/fő.
Foglalkozások: szerdai napokon 18.00-20.00 óráig.
Első foglalkozás: február 1-jén.

Szülésre felkészítő tanfolyam

Időtartam: 16 óra. Részvételi díj: 500 Ft/fő.
Foglalkozások: hétfői napokon 18.00-20.00 óráig.
Első foglalkozás: január 30-án.
Bővebb felvilágosítás és jelentkezés a 441-514-es telefonon, vagy személyesen a terhestanácsadóban (Árpád sor 12.)

MEGYEI KÖNYVTÁR



- I. 26-án *Sokszínű hagyományaink...* – rendhagyó óra 3. és 4. osztályosok részére a Békés megyei népzene, néptánc és népviseletről 10 órai kezdettel.
Előadják: Kolarovszki Mária népviselet-készítő,
Mlnár Pál koreográfus és a Békés Banda.
Az osztályok részvételi szándékát 23-án a délelőtti órákban a 454-354/101-es telefonszámon kérjük jelezni!
- I. 28-án *Holle anyó...* – Grimm meséje a 11. Sz. Általános Iskola 3. c osztályos tanulóinak előadásában 15 órai kezdettel.
Betanította: Csarnainé Végh Éva.
- I. 31-én *A rossz tanuló felel...* (A humor és tragikomikum forrásai az irodalomban) – Kovács Edit (Jókai Színház) rendhagyó irodalomórája 5. és 6. osztályosok részére 10 órai kezdettel Herczeg Ferenc, Karinthy Frigyes, Krúdy Gyula, Móra Ferenc, Nagy Lajos, Szép Ernő műveiből.
Az osztályok részvételi szándékát 23-án a délelőtti órákban a 454-354/101-es telefonszámon kérjük jelezni!



HETI MOZIMŰSOR

1995. december 15-21.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

I. 19-25. 15 óra: Meryl Streep és Kevin Bacon:
VESZÉLYES VIZEKEN • THE RIVER WILD
(amerikai akciókalandfilm)

17, 19 és 21 óra: Christopher Lambert: HEGYLAJÓ 3.
(magyarul beszélő, amerikai fantasztikus kalandfilm)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

I. 19-22. 18.30, 19-25. 20.30 óra: Meryl Streep és Kevin Bacon:
VESZÉLYES VIZEKEN • THE RIVER WILD
(amerikai akciókalandfilm)

I. 23-25. 18.30 óra: ROSSZEMBEREK
(magyar betyárballada)

HETI FILMAJÁNLAT

Christopher Lambert

HEGYLAJÓ 3. A MÁGUS

1994-et írunk. Hét éve annak, hogy Connor MacLeod legyőzte utolsó ellenfelét és így elnyerte a „jutalmat”. Sikeresen alkalmazkodott a modern élethez – már amennyire egy halhatatlan létező lehet a magunkfajta között. Békésen él családjával, ami évszázadokon át nem volt rá jellemző.

Hirtelen azonban minden megváltozik...

Több mint háromszáz évvel ezelőtt Kane-t, a Mágust három másik halhatatlan harcos társaságában mélyen eltemették a misztikus japán hegy, a Neri belsejébe. A hatalomra és uralkodásra vágyó Kane ezt az időszakot hihetetlen illúziós erejének további fejlesztésére használta föl.

És most egy tudóscsoport elővigyázatlanul kiássa Kane-t és harcosait...

A TEVAN KIADÓ ÚJDONSÁGA

Nemes Károly:

A film mint művészet

A művészet kritériuma az esztétikai viszonyteremtés. Ahhoz, hogy a film sajátos önálló művészet legyen, meg kell felelnie ennek a kritériumnak. E tekintetben egyezően más művészetekkel, de ugyanakkor különbözően is töltök.

A jelen tanulmány azt vizsgálja, hogy az esztétikai funkció mennyiben és hogyan érvényesül a filmben, s a film mennyiben és hogyan vált művészetté ennek a funkcionálásnak következtében.

Ebben az aspektusban van szó a film és a valóság, a film és a közönség kapcsolatáról. Arról, hogy milyenek a film művészeti lehetőségei és korlátai, milyen ez a művészet maga.

Bár a mű esztétikai jellegű, de kényszerűen kitekint művészettörténeti vonatkozásokra is, mert a film mint művészet olyan jelentős változásokon esett át, amelyek talán még ma sem befejeződve, egyszerre bizonyítanak művészeti önállósága és művészeti önállótansága mellett. S mivel ezekkel – a különböző irányú – változásokkal a néző nap mint nap szembesül, így érdemes összefoglalóan megvizsgálni azt, hogy mi az, ami nap mint nap moziban, televízióban, videón hat rá, s milyen ez a hatás és milyen irányban mozditja el emberi mivoltában.

Dr. Jurij Kolbassin

TERMÉSZETGYÓGYÁSZ

(bioenergetika, akupresszúra, csontkovács,
VOLL-féle elektrodiagnosztika)

Rendel:

1995. január 9-től február 3-ig 8-17 óráig.

Békéscsabán,
a Vasutas
Művelődési Házban
(Andrássy 79-81.).

Előjegyzés telefonon:
322-240.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta). Telefon: 447-563

Új név

Régi árak • régi helyen

Rack

CSOMAGOLÁSTECHNIKA

MŰANYAG ÁRUK:

- eldobható poharak,
- evőeszközök
- gépi fóliák, pántszalagok
- szeméteszsákok, tasakok
- ragszalagok

PAPIÁRÁRUK:

- tálcák, szalvéták
- tortacsipkék,
- mignonlatétek

ALKATRÉSZDOBOZOK

POLCRENDSZEREK

Polarcup

Nyitva: keddtől péntekig 10-16-ig

Békéscsaba, Berzsenyi-Alkotmány u. sarok
Telefon: 66/326-524

területi képviselő

GYARAKINÉ és TÁRSAI BT., 5600 Békéscsaba, Reviczky u. 1/1.

Telefon: 06-60/304-503
Ügyfélfogadás: hétköznap: 7.00-18.00-ig
szombaton: 8.00-12.00-ig

Értesítem tisztelettel volt, és leendő ügyfeleimet, hogy saját cégem bonyolításában, az alábbi szakmát nyújtó tanfolyamokat indítom folyamatosan:

ADR, TIR, nemzetközi vállalkozói, személyszállító, szállítmányozó, belföldi áruforgalmazó, személyszállító, iskolavezető, nehéz- és könnyűgépkészítő stb.

Várják Önöket a fenti címen és telefonszámon:

GYARAKINÉ KERESZTESI RÓZSA ÉS TÁRSAI

PROFI KISGÉP-SZERVIZ



Kerti traktor, rotakapa,
fűnyírók, permetezők,
szivattyúk karbantartása,
kis- és nagyjavítása.

Telefon: 442-380

BÉKÉSCSABA, Illosvai u. 6.



Hocz & Medvegy

Telefon: 457-443, 323-845

Rádiótelefon:

06-60/388-404, 06-60/301-404

MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!

PÉNZTÁRGÉPEK

Pénztár-számítógépek, számítógépek, telefonok, telefaxok, másológépek, írógépek, számológépek, árazógépek, mérlegek, nyomtatványok forgalmazása.

Eredeti papírszalagok,
festékkazetták és kellékek!

GARANCIA ÉS MÁRKASZERVIZ

Békéscsaba,
Szerdahelyi u. 2/a.
Telefon: 325-161

HIRDETŐINK
figyelmébe!

A keretes hirdetéseket pénteken déli 12-ig, az apróhirdetéseket hétfőn 9-ig adhatják le a szerkesztőségben (Szent István tér 9.), vagy a Gyorsnyomdában (Szabadság tér 1-3., nagyposta).

Az apróhirdetés díja 20 Ft/szö.

A BÉKÉSCSABA,
Mednyánszky utca 1/B.
alatti

kávészalonban

20 dkg
FRISS PÖRKÖLT KÁVÉ
210 forint.

FAZEKAS & KOVÁCS BT.

GARZON

INGATLANKÖZVETÍTŐ IRODA

Békéscsaba, Wlassics sétány 3. Telefon: 06-60/385-498

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Kiadó egy 400 m²-es, 6 m belmagasságú helyiség. Békéscsaba, Kazinczy utca. Telefon: 450-470.
- Építési telek és családi ház eladó. Érdeklődni: Fazekas és Kovács Bt. Ingatlanközvetítő Iroda, Wlassics sétány 3.
- Békéscsában, frekvenciát helyen irodaház, eü. intézmény, üzlet, műhely céljára alkalmas ingatlanok eladók. Érdeklődni: Békéscsaba 1. Pf. 2.
- Belvárosi, megvásárolható önkormányzati, 2 szobás, egyedi gázos lakószobát elcserélhetem két félkomfortosra. Bármilyen megoldás érdekel. Telefon: 447-037.
- Békéscsaba VII. kerületében 2217 m² föld bérbe kiadó (megyejegyzéssel). Érdeklődni: Felső-Kőrös sor 10., 12-15 óráig.
- Lencsési B területén garázs sürgősen eladó. Érdeklődni: Békéscsaba, Ór u. 13. l/3.
- Kétszobás kert eladó. Érdeklődni a 449-249/185 telefonon lehet.
- 2,5 szobás albérlet kiadó a Lencsésin februári beköltözéssel. Telefon: 325-636, 18 óra után, hétvégén is.
- Garázs a Szabó Pál téren eladó vagy személygépkocsira cserélhető értékegyeztetéssel. Telefon: 445-539.

SZOLGÁLTATÁS

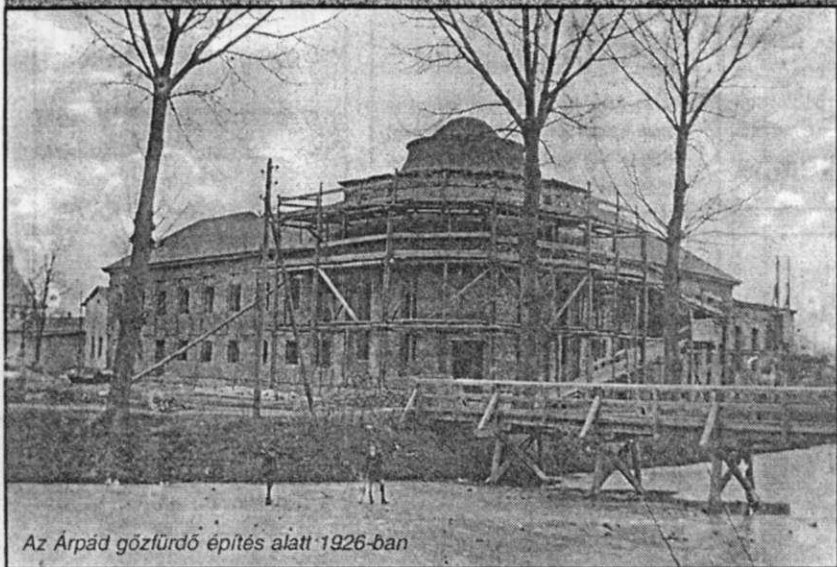
- Parabola- és tetőantenna-szerelés vidékre is. Autórádió és -magnó, HIFI, videó javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931 (üzemeltetőgép).
- Dr. Kerekes Attila fogszakorvos. Rendel: hétfő-szerda-péntek 16-18 óráig, kedd-csütörtök 9-10 óráig. Békéscsaba VI., Urszinyi Dezső u. 5.
- Színes televíziók javítása hétvégén is garanciával! Domokos Tamás, rádiótelefon: 06-30/432-827.
- Parabola-, tetőantenna-szerelés. Színes tv., videójavítás, -áthangolás. Török János, Békéscsaba, Bankó u. 31. rádiótel.: 06-20/422-058.
- Lakossági üvegezés, hőszigetelő üveg gyártása! Házhöz megyünk! Békéscsaba, Kétegyházi út 3. Telefon: 454-246.
- Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés és -javítás. Telefon: 455-309.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Mészár Tibor, telefon: 456-895.
- Ablakszigetelés hideg és áramelés ellen. Megtakarítás 30%. Telefon: 326-906.
- Autóvillamosági szerelés, javítás. Cím: Békéscsaba, Berényi út 88., tel.: 450-311.
- Gázvezetékek javítása, felülvizsgálata. Cím: Könyves utca 45., telefonjegyeit: 456-537, 9-12 óráig.
- Eltartót, gondozót, takarítót, pótmamát, üzleti vagy szabadidőpartner keres? MAK szolgáltató közvetítőiroda. Telefon: 449-587.
- Dudás Jánosné tájékoztatja kedves vendégeit, hogy a Szabadság téri fodrászüzletből elment a belvárosi iskola udvarjához melletti fodrászüzletbe.
- Oláh Zsolt természetgyógyász-bioenergetikus rendel: hétfő-péntek 8-18 óráig. Telefon: 322-685.
- Lakáskarbantartás A-tól Z-ig, kibővíthető teljes körű beltéri asztalos munkálatokkal. Telefon: egész nap 321-768.

EGYÉB

- Eladó 8 hónapos IBM/PC 386DX/40 MHz/128 KB C/487 coopr/green; Tridant 8900D 512 KB/SVGA; Conner 210 MB/13 ms Winchester; AT-bus Multi I/O (2s/1p/game); monitoronl digitális kijelző. Telefon: 447-563.
- Honda Accord 2000 felíre szerelt Dunlop hógumi (4 db) félláron eladó. Tel.: 453-456, este.
- Fekete puli kölykök eladók. Békéscsaba, Szőlő u. 23.
- Hasított sertés megrendelhető. Telefon: 459-337.
- Kiolvasott könyvet vásárolok. Tel.: 327-230.
- A mozgáskorlátozottak békéscsabai csoportja esedékes taggyűlését 1995. január 28-án 9 órai kezdettel tartja a megyei könyvtárban, melyre minden tagot szeretettel meghívunk és megjelenésére számítunk.
- Jó állapotban lévő, többfunkciós iker babakocsit vennék. Telefon: 447-296.
- Ideális munkalehetőség házaspároknak, jó kereseti lehetőséggel. Telefon: 452-305.
- Súlyos beteg? Legyenél? Nem lát már kiutat? Hívj! Telefon: 455-878.
- Kereskedelmi vállalkozáshoz kreatív vezetőket keresünk. Érdeklődni: 327-920, 9-12 óráig.
- Adminisztrátori munkakörbe keresünk gépelni tudó férfi vagy női munkatársat, szervező titkári és önálló levelezési feladatokkal is. Érdeklődni: Rétly Pál Kórház baleseti sebészeti osztály, telefon: 441-411.
- 22 méteres jegenye tűzelőknél kivágását eladó. Telefon: 453-456, este.
- Konyhabútor, 2 személyes heve-rők, téli és nyári ruhák eladók. Érdeklődni: Bankó András utca 18.

BÉKÉSCSABA ANNO... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA

ÁRPÁD FÜRDŐ

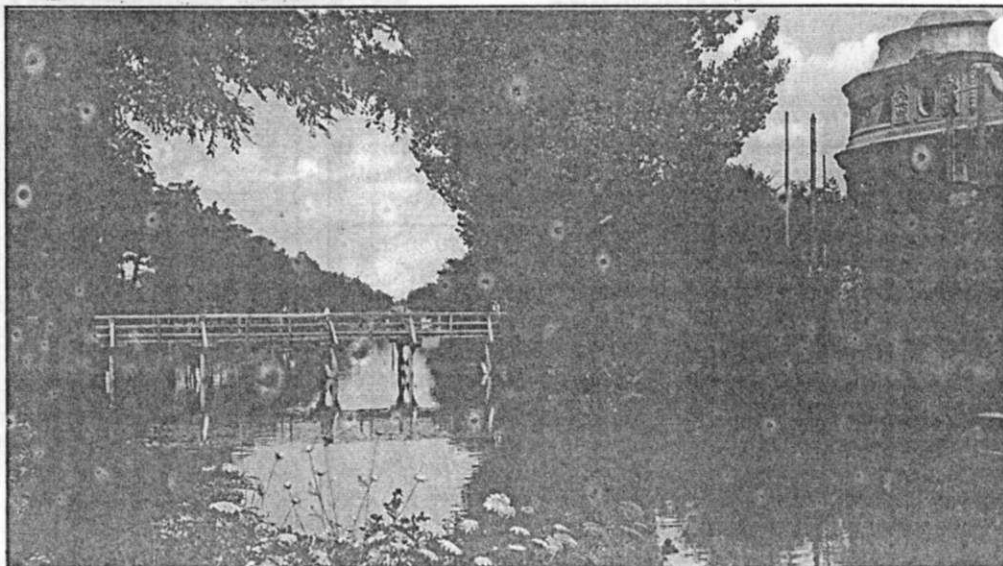


Az Árpád gőzfürdő építés alatt 1926-ban

7200 m² telken, 61 000 pengő költséggel felépült a strandfürdő. A 25x60 méteres, lejtős medencét 60–250 cm mélységű artézi vízzel üzemeltették. A strandon a medence körül nagy játszó- és homoktér, 150 kabin és vendéglő volt. Országos úszó- és vízipólóversenyeket rendeztek itt, ez volt a vidék első és legnagyobb fürdője.

A mai gőzfürdőt 1926-ban kezdték építeni. Hegedűs-Böhm építészek terve alapján 1927-ben felépült az Árpád gőz- és kádfürdő emeletes épülete. Az építés költsége 674 000 pengő volt. A közel 70 esztendő, ma gyógyászati célokat is szolgáló gőzfürdő főbejáratát Filipinyi Sámuel szép szoborcsoportja díszíti.

GÉCS H



Körös-részlet a gőzfürdővel



Strandélet

Csabán
a harmincas
években



A gőzfürdő épülete ma